



Изборном већу Филозофског факултета  
Универзитета у Нишу

### ИЗВЕШТАЈ О КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ САРАДНИКА

#### ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Конкурс за избор у звање:	Виши лектор
Ужа научна област:	Англистичка лингвистика
Датум расписивања конкурса:	19.02.2016.
Конкурс објављен у:	Народне новине
Пуно или непуно радно време:	пуно радно време

#### ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

Датум именовања комисије:	Одлука Научно-стручног већа бр.
24. 02. 2016. године	бр. 79/1-5-01

	Чланови комисије	Звање и датум избора у звање	Ужа научна област	Високошколска установа
1	др Татјана Пауновић	редовни професор 31.12. 2013.	Англистичка лингвистика	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
2	др Душан Стаменковић	доцент	Англистичка лингвистика	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
3	др Маја Марковић	ванредни професор	Англистика	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду

#### КАНДИДАТИ пријављени на конкурс:

- 1) Љиљана (Властимир) Марковић

На конкурс за избор једног сарадника у звање вишег лектора за ужу научну област *Англистичка лингвистика*, објављен у листу *Народне новине* 19.02.2016, пријавила се једна кандидаткиња, **Љиљана Марковић** из Ниша.

Кандидаткиња је поднела сву потребну документацију и тиме испунила формалне услове конкурса.

## 1. ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

1) Љиљана (Властимир) Марковић, виши лектор

### 1.1. Лични подаци

Датум и место рођења:	22. 06. 1966. год.
Место боравка, адреса:	Ниш, Драгише Цветковића 3/24
Запослен/а у:	Филозофски факултет у Нишу
Професионални статус/ радно место:	Виши лектор

### 1.2. Подаци о образовању

Основне студије, високо образовање:

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
Студијски програм, група (смер, одсек):	Англистика
Година уписа	1985.
Година завршетка	1989.
Стечени стручни назив	Дипл. проф. енг. јез. и књиж.
Просечна оцена	8,37 у току студија и 9,00 на дипломском испиту

### 1.3. ПРОФЕСИОНАЛНА КАРИЈЕРА

#### 1.3.1. Досадашњи избор у академска звања

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
Звање и датум првог избора у академско звање	Први пут бирана 1995. године у звање <b>лектора</b> за енглески језик на Студијској групи за англистику. У звање <b>вишег лектора</b> изабрана је 2004. године, као и 2012. године, и у том звању ради и данас.
Ужа научна област	<i>Англистичка лингвистика</i>
Звање у тренутку конкурса и датум претходног избора	2012 – до данас, звање вишег лектора
Ужа научна област	<i>Англистичка лингвистика</i>

#### 1.3.2. Педагошко искуство/ кретање у професионалној каријери/ радна места

Период	Послови
1994 -1995.  1990 -1995.	Пре избора у звање лектора на Филозофском факултету, била је запослена као <b>професор енглеског језика</b> у СШ „Филип Кљајић“ у Нишу, и на курсевима у Центру за стране језике РУ „Павле Стојковић“ у Нишу.

1995. до данас	<p>Као лектор и виши лектор, Љиљана Марковић радила је на различитим курсевима: у оквиру предмета <i>Енглески језик 1, 2, 3 и 4</i> (двосемесрални курсеви <i>Граматике</i> на 1., 2., и 3., и <i>Писања есеја</i> на 3. и 4. години студија) и <i>Савремени енглески језик 1-6</i>, по реформисаном наставном плану (курсеви <i>Граматика, Писање есеја</i>). Тренутно је ангажована на два обавезна и два изборна предмета, <i>Савремени енглески језик 1 и 2, Енглески језик у британској култури, и Форма и садржина: Писање академског есеја</i>, као и на предметима <i>Методика наставе енглеског језика 1 и Методика наставе енглеског језика 2 (практикум)</i>, и, у реакредитованом студијском програму на изборним предметима <i>Развијање интеркултурне комуникативне компетенције; Развијање говорних вештина: усмене презентације; Интегрисање вештина – Критичко читање</i>. Била је члан Комисије за пријемни испит на Департману за англистику 2002, 2003, 2004, 2011, 2014 и 2015; члан Комисије за рангирање кандидата на пријемном испиту на Департману за англистику 2013.</p> <p>Љиљана Марковић у својој радној биографији има и богато искуство у раду ван матичног Департмана, које обухвата: конципирање и реализацију специјалног курса превођења за ученике филолошког одељења Гимназије „Стеван Сремац“ у Нишу, у оквиру сарадње између Гимназије и Филозофског факултета у Нишу – курс <i>Основи превођења</i> за трећи разред филолошког смера (од 2007. до данас). Такође, оно укључује и организацију и реализацију специјализованих курсева: пословни енглески језик за запослене у компанијама <i>YUMCO-Врање</i> и <i>Телеком Србија – Ниш</i>; курс енглеског језика за чланство Гранских синдиката „Независност“ - Ниш и за подмладак политичких партија у Ниша (1990–2003). Радионице енглеског језика у Отвореном клубу у Нишу (1997–1999).</p>
----------------	---

### 1.3.3. Научно и стручно усавршавање (школе, семинари, курсеви)

Период	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 26-28.09.2008.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Herceg Novi (Montenegro), <i>English Profile Networks: Research Network in South-East Europe</i>, Inaugural Seminar</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 19.10.2006.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ниш: <i>Trainer Training Institute</i>; Министарство просвете и спорта РС и Америчка амбасада у Београду.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6-8. мај 2005.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Београд: 3rd ELTA Conference <i>World of Classroom: Creativity and Culture</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 21-22. мај 2004.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Београд: 2nd ELTA Conference <i>Hot issues in ELT</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 16-27.7.2001.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CEU Summer University, Budapest (Hungary), <i>Language, Gender and Society</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 07.05.1993.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Положен <b>стручни/ државни испит</b> (за лиценцу)</li> </ul>

### 1.3.4. Чланство у стручним и научним удружењима

Период	
2002 до данас	Друштво за примењену лингвистику Србије, NELTA – Nis English Language Teachers' Association ESSE - ELTA (English Language Teachers' Association European Society for the Study of English
2010. до данас	
2004.до 2008.	
2004. до 2008.	

## 2. ПРЕГЛЕД НАУЧНОГ И СТРУЧНОГ РАДА КАНДИДАТА

### 2.1. НАУЧНИ РАД

#### Публикације након претходног избора

Пуни библиографски подаци о публикацији	М ...	бодова
<b>М 30 (М31, 32, 33.... М36)</b>		
Marković, Lj. (2015). Simulation Games for Teaching ICC: 'Why don't Other Players Seem to be Playing Correctly?' <i>Teaching Languages and Cultures in the Post-Method Era: Issues and Developments, conference proceedings</i> , pp. 29-51. Lazarević, N., M. Savić, T. Paunović, Lj. Marković. (eds.). Niš: Faculty of Philosophy, 2015. [ISBN 978-86-7379-398-6 COBISS.SR-ID 220531212]	M33	3
2015. Marković, Lj. Simulation Games for Teaching ICC: 'Why don't Other Players Seem to be Playing Correctly?' <i>Teaching Languages and Cultures in the Post-Method Era: Issues and Developments, conference proceedings</i> . Niš: Filozofski fakultet.	M34	0.5
2013. Martin, C., Lj. Marković, V. Stevanović. „Spelling Been – documentary“. <i>11th Annual IATEFL ELTA Serbia Conference</i> . Beograd (Srbija).	M 34	0.5
2015. Marković, Lj. „Nežniji pol + jači pol = ravnopravan pol“. <i>Nauk nije bauk 7</i> .		
<b>М40 (М41, 42, 43 ... М49)</b>		
Marković Lj. (2013). <i>It's (just) Dictation, A Workbook for Serbian EFL Students</i> . Niš: Filozofski fakultet. [ISBN 978-86-7379-300-9; COBISS.SR-ID 202087436]	M42	5
Paunović, T., Lj. Marković & Lj. Mihajlović (Eds). (2013). <i>Form &amp; Content: Writing an Academic Essay, Student Essays</i> . Niš: Filozofski fakultet. [ISBN 978-86-7379-322-1; COBISS.SR-ID 206679052]	M42	5

**Публикације до претходног избора**

Пуни библиографски подаци о публикацији		М ...	бодова
<b>М 30 (М31, 32, 33.... М36)</b>			
Marković Lj. (2012). "Language and Gender in Tertiary-Level Education". <i>Doing Gender, Doing the Balkans: Dynamics and Persistence of Gender Relations in Yugoslavia and the Yugoslav Successor States</i> . (Kersten-Pejanić, R., Rajilić, S., & Voss, C., eds.), pp. 109-126. München, Berlin, Washinton, D.C.: Verlag Otto Sagner. [ISBN 978-3-86688-326-0; ISBN (eBook) 978-3-86688-327-7]	M33	1	
Lazarević, N., Savić, M. & Lj. Marković. (2008). <i>Getting the hang of it: A student-translation of Salinger</i> . International Conference English Language and Literature Studies: Structures across Cultures ELLSSAC Proceedings, Vol. 1, 751-761. Beograd: Čigoja stampa.	M33	1	
Lj. Marković. (2008). "Kad je ona u pitanju, da li je ona ona ili on? Predstavljanje žena u univerzitetskim dokumentima". Međunarodni kongres <i>Primenjena lingvistika danas</i> , Beograd (Srbija).	M33	1	
Marković Lj., T. Paunović & M. Kozić (2006). "Applying CEF Descriptors in Assessing Students' Oral Performance". U <i>The Language Policy of the EU &amp; European University Education</i> , Veliko Trnovo 5-7 October 2005. (2006) Veliko Trnovo. pp. 470-489.	M33	1	
Marković Lj. & M. Savić. (2006). "The Role of Students' Evaluation in University Reform". U <i>The Language Policy of the EU &amp; European University Education</i> , Veliko Trnovo 5-7 October 2005. (2006). Veliko Trnovo. pp. 523-535.	M33	1	
2011 Marković Lj. "Language and Gender in Tertiary-Level Education". <i>Doing Gender, Doing the Balkans: Dynamics and Persistence of Gender Relations in Yugoslavia and the Yugoslav Successor States</i> . Berlin.	M34	0.5	
2011. Lazarević, N., Lj. Marković. "International Competence of Tertiary Students: Or 'It's All Individual, Isn't It?'" <i>Across Languages and Cultures</i> , 4th International Adriatic-Ionian Conference, Ca' Foscari University, Venice (Italy).	M34	0.5	
2011. Marković, Lj. "Do you play 'Barnga'? – Having Intercultural Encounters in the EFL Classroom in Serbia". <i>I međunarodnoj konferenciji English Language and Anglophone Literatures Today (ELALT)</i> , Filozofski fakultet u Novom Sadu (Srbija).	M34	0.5	
2007. Lazarević, N., M. Savić, Lj. Marković. "'Getting the hang of it': A student translation of Salinger". International Conference <i>English Language and Literature Studies: Structures across Cultures</i> , Filološki fakultet u Beogradu (Srbija).	M34	0.5	
2006. Lj. Marković. "Kad je ona u pitanju, da li je ona ona ili on? Predstavljanje žena u univerzitetskim dokumentima". Međunarodni kongres <i>Primenjena lingvistika danas</i> , Beograd (Srbija).	M34	0.5	
2005. M. Savić, Lj. Marković. "The Role of Students' Evaluation in University Reform". Međunarodna konferencija <i>The Language Policy of the EU &amp; European University Education</i> , Veliko Trnovo (Bulgarska).	M34	0.5	
2005. Paunović, T., Lj. Marković, M. Kozić. "Applying CEF Descriptors in Assessing Students' Oral Performance". Međunarodna konferencija <i>The Language Policy of the EU &amp; European University Education</i> ., Veliko Trnovo (Bulgarska).	M34	0.5	

2003. Lj. Marković. "Do we teach sexism when we teach English?". <i>Kongres Društva za primenjenu lingvistiku SCG</i> , Herceg Novi (Crna Gora).	M34	0.5
<b>M40 (M41, 42, 43 ... M49)</b>		
Marković, Lj. (2008). <i>New English for Modern Politicians</i> . Niš: Odbor za građansku inicijativu. [ISBN 86-7578-148-2; COBISS.SR-ID 133469964]	M42	5
Paunović T., Lj. Marković i M. Savić (2004). <i>English Department Entrance Exam Tips &amp; Tricks</i> , Niš: Filozofski fakultet.	M42	5
Marković, Lj. (2002). <i>English for Modern Politicians</i> . Niš: Odbor za građansku inicijativu.	M42	5
<b>M50 (M51, 52, 53... M56)</b>		
Marković, Lj., N. Lazarević. (2010). <i>As They Wrote It – Students' Projects</i> . ELOPE, Volume VII-Spring, pp. 89-114. Часопис издаје <i>Slovene Association for the Study of English/ Slovensko društvo za angleške študije</i> . (Smiljana Komar and Uroš Mozetič Eds.) ISSN: 1581-8918. Рад у целини доступан на интернет страници часописа <a href="http://www.sdas.edus.si/Elope/contents7a.pdf">http://www.sdas.edus.si/Elope/contents7a.pdf</a> , <a href="http://www.sdas.edus.si/vol7-1.html">http://www.sdas.edus.si/vol7-1.html</a> . Часопис је у бази Међународног друштва за модерне језике, MLA ( <a href="http://www.mla.org/">http://www.mla.org/</a> ).	M51	3
Marković Lj. (2003). "Beyond Binary Opposition: De-gendering and Redefining Gender". <i>Facta Universitatis</i> , Series Linguistics and Literature, Vol. 2, No 10, 2003. Niš. [UDK 81'276.3]	M51	
Marković, Lj. (2003). "Do we teach sexism when we teach English?". <i>Primenjena lingvistika br. 4</i> (priredile: Dušanka Točanac i Milena Jovanović). (2003). Novi Sad. Str. 153-164.	M51	
<b>M60 (M61, 62, 63... M66)</b>		
Marković, Lj. (2006). "Oral Test Specifications: the Construct Specifications of an Oral Test". U <i>Interkatedarska konferencija anglističkih katedri Niš 2006</i> . (2007) Niš. Str. 245-262.	M63	1
Lazarević N., M. Savić & Lj. Marković (2006). "Lektori – ne može se s njima, ne može se bez njih". U <i>Interkatedarska konferencija anglističkih katedri Niš 2006</i> . (2007) Niš. Str. 423-441.	M63	1
2011. Lj. Marković. "Lectors – FLT GPs". <i>Nauka i savremeni univerzitet 1</i> , Filozofski fakultet u Nišu.	M64	0.5
2008. Lazarević, N., Lj. Marković. "As they wrote it – Students' projects". <i>International Conference SDAS</i> , Univerzita v Mariboru (Slovenia).	M64	0.5
2003. Marković, Lj. "Do we teach sexism when we teach English?". <i>Kongres Primenjena lingvistika br.</i> Herceg Novi.	M64	0.5
2006. Marković, Lj. "Oral Test Specifications: the Construct Specifications of an Oral Test". <i>Interkatedarska konferencija anglističkih katedri Niš 2006</i> , Filozofski fakultet u Nišu (Srbija).	M64	0.5
2006. Lazarević, N., M. Savić, Lj. Marković. "Lektori – ne može se s njima, ne može se bez njih." <i>Interkatedarska konferencija anglističkih katedri Niš 2006</i> , Filozofski fakultet u Nišu (Srbija).	M64	0.5
<b>Учесће у раду конференција без рада:</b>		
2005 Beograd, 3rd ELTA IATEFL International Conference: <i>World of Classroom: Creativity and Culture</i>		
2004 Beograd, 2nd ELTA International Conference: <i>Hot Issues in ELT</i>		

### 2.1.2. Усмена излагања на међународним научним скуповима

Датум	Наслов излагања	Назив научног скупа, организатор, место одржавања
2015.	Marković, Lj. Simulation Games for Teaching ICC: 'Why don't Other Players Seem to be Playing Correctly?'	<i>Teaching Languages and Cultures in the Post-Method Era: Issues and Developments, conference proceedings.</i> Niš: Filozofski fakultet.M34
2013.	Martin, C., Lj. Marković, V. Stevanović. „Spelling Been – documentary“.	<i>11th Annual IATEFL ELTA Serbia Conference.</i> Beograd (Srbija).M 34
2015.	Marković, Lj. „Nežniji pol + jači pol = ravnopravan pol“.	<i>Nauk nije bauk 7.</i>

## 2.2. СТУЧНИ РАДОВИ

### 2.2.1. Објављени преводи

Мишић-Пејовић, Јадранка. (2014). *Мозаици Ниша*. Ниш: Универзитет у Нишу и Факултет уметности у Нишу. [ISBN 978-86-85239-10-6; COBISS.SR-ID 207791628] [Лектура: Љ. Марковић; превод на енглески језик: Љ. Марковић]

Palmer S. & S. Wallis (eds) (2003). *A War in Words*. Transl. from Serbian: T. Paunović, Lj. Marković, M. Antović, N. Lazarević, M. Savić, V. Stamenković, N. Stamenković. London: Simon & Schuster.

*WORLD WAR I*, Channel 4, Great Britain (2002) – Translation: Paunović, T., Lj. Marković, M. Antović, N. Lazarević, M. Savić, V. Stamentković, N. Stamenković.

Janićijević, Jovan, ed. 2001. *The Cultural Treasury of Serbia*, 2<sup>nd</sup> edition. Beograd: Idea. 641 stranica. Prevod na engleski: A. Cople-Tošić, Lj. Janković, M. Jovanović, V. Jovanović, S. Kitić, Lj. Marković, D. Mašović, B. Mišić-Ilić, T. Paunović, S. Stefanović. Prvo izdanje 1998.

### 2.2.1. Рецензије, прикази, приређене збирке извора, хрестоматије,

Марковић, Љ., Т. Пауновић. „Интеркатедарско повезивање англиста“. *Philologia*, бр. 2, мај 2004., стр. 135-138. Београд. [ISSN 1451-5342]

## 2.3. МИШЉЕЊЕ О НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ РАДОВИМА КАНДИДАТА

У периоду након последњег избора у звање вишег лектора, Љиљана Марковић објавила је два приручника за курсеве на којима ради, један самостално и један у коауторству. Поред истраживачких радова представљених на међународним научним конференцијама, објављене публикације сведоче о активном ангажовању кандидаткиње на развијању наставе на предметима на којима ради.

Приручник *It's (just) Dictation, A Workbook for Serbian EFL Students* (2013; Niš: Filozofski fakultet, ISBN 978-86-7379-300-9) је занимљиво конципиран приручник за рад на предметима *Савремени енглески језик 1 и 2*, који пружа студентима помоћ у припреми за испитни тест, али и у превазилажењу комплекснијих проблема са којима се суочавају у развоју језичких компетенција. Поред текстова који служе за вежбу и симулацију испитног теста, практикум садржи и низ вежбања која се тичу граматичких, лексичких и ортографских правила. Кроз сва вежбања и активности ауторка доследно прати развијање способности слушања и разумевања, и рад на поправљању изговора. Приручник прати аудио ЦД са снимљеним текстовима и материјалима за вежбања. Посебна вредност овог приручника лежи у чињеници да се овој традиционалној вештини данас не посвећује довољно пажње у настави енглеског као страног језика, чак ни на терцијарном нивоу, па су структурисани и грађени приручници за вежбање као што је овај веома ретки.

Приручник *Form & Content: Writing an Academic Essay, Student Essays* (2013; Niš: Filozofski fakultet, ISBN 978-86-7379-322-1) конципиран је тако да на изабраним примерима есеја које су као завршни испит написали студенти на овом изборном курсу у претходном периоду, пружи новим студентима аутентичан материјал за анализу и вежбање конкретних фаза у процесу писања, као и полазиште за дискусију о најважнијим проблемима у процесу академског писања. Будући да су изабрани управо да илуструју и успешна и мање успешна решења, ови аутентични материјали представљају одличан оквир за развијање циљаних вештина на курсу академског писања. Такође, будући да је првенствено посвећен форми академског есеја, а не једноставнијим формама академског писања, овај приручник веома је користан за студенте свих филолошких профила.

Иако је објављен пре претходног избора, овде желимо још једном да истакнемо, као значајан за укупан рад и развој кандидаткиње значајан за звање вишег лектора, и уџбеник енглеског језика *New English for Modern Politicians* (2008, Одбор за грађанску иницијативу, Ниш), који представља друго, прерађено и допуњено издање уџбеника *English for Modern Politicians*, а припремљено је на захтев издавача, због великог успеха првог издања уџбеника. Ауторка је ново издање у потпуности прерадила, осавременила и прилагодила савременим друштвеним приликама у земљи и свету, будући да је социолингвистички и социо-политички контекст кључна компонента садржаја овог специјалног курса енглеског језика. Овај уџбеник одликује се сјајном методичком концепцијом, и у потпуности одговара стручним и методичким стандардима за савремене уџбенике страног језика. Новине у другом, прерађеном издању представљају и вежбања из функционалне употребе енглеског језика и употребе енглеског у специфичне сврхе (у сфери политике и друштва у ужем смислу).

### 3.2. Нучни и стручни радови

У овом изборном периоду, кандидаткиња се бавила првенствено питањима која се тичу наставе енглеског као страног језика, па су и радови изложени на међународним научним скуповима посвећени углавном тим питањима. Посебно су важне теме које се тичу развијања интеркултурне компетенције, будући да је ова област у студије англистике уведена тек пре неколико година.

У раду **Simulation Games for Teaching ICC: 'Why don't Other Players Seem to be Playing Correctly?'** (*Teaching Languages and Cultures in the Post-Method Era: Issues and Developments, conference proceedings*, pp. 29-51, Lazarević, N., M. Savić, T. Paunović, Lj.



Marković. eds., Niš, Faculty of Philosophy, 2015, ISBN 978-86-7379-398-6) Љиљана Марковић анализира значај игара симулације за развијање интеркултурне (комуникативне) компетенције код студената англистике, на основу студентских радова, односно, искустава самих студената представљених у домаћим задацима на курсу у претходном периоду. Овај тип симулације који се користи на часовима како би се симулирали услови међународне комуникације у хомогеном разреду, и како би се омогућило искуствено учење на нивоу знања, емоција и понашања, што је од суштинског значаја за развој интеркултурне комуникативне компетенције. У раду се анализирају писани одговори студената треће године англистике, написани као домаћи задатак након играња *Барнге* на уводном часу изборног курса *Енглески језик у британској култури* на Департману за англистику у Нишу. У раду се идентификује осам тема које су биле значајне за студенте, а три се истичу као најзначајније: свест о афективној реакцији, однос вербалне и невербалне комуникације, и идеје студената о томе шта чини интеркултурну комуникацију. Ауторка закључује да игре симулације значајно унапређују процес учења/подучавања путем искуственог учења.

### **3. ПЕДАГОШКИ РАД И ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВЕ**

#### **3.1. Стручни пројекти, програми и послови**

- 2014-до данас - Организациони координатор пројекта студентске сарадње *The Serbia Fellowship Experience* са Универзитетом у Алабама, САД
- 04/2015 – „Наук није баук 7“
- 2013, 11. Годишња IATEFL ELTA конференција, Београд
- 2007-до данас – ангажовани наставник на предмету *Основи превођења* у трећем разреду филолошког одељења Прве нишке гимназије „Стеван Сремац“ у Нишу

#### **ИСПИТИВАЊЕ ЗНАЊА ЕНГЛЕСКОГ ЈЕЗИКА**

- 23/01/2016 – координатор и организатор Првог НЕЛТА такмичења за ученике 7. разреда основне школе из енглеског језика испред су-организатора Филозофског факултета у Нишу
- 3/05/2015, Београд – аутор теста и члан Комисије за усмени испит за Републичко такмичење ученика 8. Разреда основне школе из енглеског језика, организатор: Друштво за стране језике и књижевности Београд
- 2007-до данас – члан Комисије за пријемни испит за филолошко одељење Прве нишке гимназије „Стеван Сремац“ у Нишу
- 2011-до данас – члан Комисије за жалбе за билингвално одељење Гимназије „Светозар Марковић“ у Нишу
- 2014-до данас – члан Комисије за пријемни испит за билингвално одељење Гимназије „Бора Станковић“ у Нишу

#### **СЕМИНАРИ**

- 2014 - Округли сто „Акредитовани уџбеници у настави енглеског језика: за континуитет у развијању ученичких компетенција, Ниш 17.05.2014. Публикација: „Акредитовани уџбеници у настави енглеског језика: за континуитет у развијању ученичких компетенција, Ниш 17.05.2014. (приредиле:

Љ. Марковић и Н. Лазаревић). Ниш: Филозофски факултет, 2015. [ISBN 978-86-7379-355-9; COBISS.SR-ID 213408268]

- 26/12/2015 – *Развијање вештина усмене и писане презентације индивидуалних и групних пројеката*, семинар за наставнике енглеског језика, ЗУОВ каталошки број 712, К2; предавачи: Н. Лазаревић, М. Савић, Т. Пауновић и Љ. Марковић
- 2011 – *Key to Academic Success II*, семинар за студенте Универзитета у Нишу у области академских вештина; координаторке: М. Савић и Н. Лазаревић; Реализаторке: М. Савић, Н. Лазаревић, Т. Пауновић и Љ. Марковић; финансијска подршка: Амбасада САД у Београду
- 2010 – *Key to Academic Success*, семинар за студенте Универзитета у Нишу у области академских вештина; координаторке: М. Савић и Н. Лазаревић; Реализаторке: М. Савић, Н. Лазаревић, Т. Пауновић и Љ. Марковић; финансијска подршка: Амбасада САД у Београду

#### СТРУЧНИ ПРОЈЕКТИ

- 2003-04 – *Стандардизација начина евалуације знања и вештина студената англистике и достигнуих нивоа језичке компетенције и методичке обучености*; координатор: С. Китић; секретари: Т. Пауновић, Д. Рид и Љ. Марковић; реализатори: Катедра за енглески језик Департмана за англистику; финансијска подршка: Фонд за отворено друштво, Београд
- 2002-03 – *Испитивање језичке компетенције на ниову Б2*, тестирање језичке компетенције дипломираних студената ради рада у просвети; пројекат: Министарство просвете Републике Србије

2002-03 – *Интеркатедарско повезивање*; координатор: С. Китић, секретари: Т. Пауновић и Љ. Марковић; реализатори: англистички департмани Филозофског факултета у Нишу, Филозофског факултета у Новом Саду и Филолошког факултета у Београду. Публикација: *Interkatedarsko povezivanje* (2002/2003). (priredile: S. Kitić, T. Paunović, Lj. Marković). Niš: Filozofski fakultet.

#### **5. ЕЛЕМЕНТИ ДОПРИНОСА АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ**

##### ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВЕ И СТУДИЈСКИХ ПРОГРАМА:

- Сарадник на језичким предметима *Савремени енглески језик* (тренутно: *CEJ 1 – Граматика* и *CEJ 2 – Граматика*; у претходном периоду: *CEJ 2 – Употреба језика 1* (замена), *CEJ 5 – Граматика* и *CEJ 6 – Граматика*; *CEJ 6 – Превод* (замена); у старом студијском програму: *Енглески језик 1 – Граматика*, *Енглески језик 2 – Граматика*, *Енглески језик 3 – Граматика*, *Енглески језик 3 – Есеј*, *Енглески језик 4 – Есеј*, *Енглески језик 1 – Употреба језика 1* (замена))
- Сарадник на предмету *Методика наставе енглеског језика 1* и *Методика наставе енглеског језика 2*
- Сарадник на новоуведеним изборним предметима на основним студијама студијског програма Англистика: *Форма и садржина* – курс из академског писања; *Развијање интеркултурне комуникативне компетенције*; *Развијање говорних вештина: усмене презентације*; *Интегрисање вештине – Критичко читање*
- Члан Комисије за пријемни испит на Департману за англистику 2002, 2003, 2004, 2011, 2014 и 2015; члан Комисије за рангирање кандидата на пријемном испиту на Департману за англистику 2013.

#### ДОПРИНОС ВАННАСТАВНИМ АКТИВНОСТИМА СТУДЕНАТА:

- 2014-до данас - *The Serbia Fellowship Experience* – посета студената са Универзитета у Алабами (САД)
- 2011-до данас, *Spelling bee*, такмичење студената Англистике у спеловању, финансијски подржан од стране Амбасаде САД у Београду;
- 2011 - *Spelling bee*, филм Властимира Стевановића, студента Англистике о такмичењу у спеловању, финансијски подржан од стране Амбасаде САД у Београду (филм у прилогу);
- 2006-07 – *Десет прича*, преводилачки пројекат студената треће и четврте године Англистике; координаторке: М. Савић и Н. Лазаревић; Реализаторке: М. Савић, Н. Лазаревић, Т. Пауновић и Љ. Марковић; финансијска подршка: Амбасада САД у Београду. Публикација: Студентски превод десет новинских прича Селинцера. (2007). Београд: Bureau of Educational and Cultural Affairs, Department of State, USA i American Council s for International Education: ACTR/ACCELS.
- 2007-08 – *English Language 3 students' projects - ENGZINE*; координаторка: С. Китић; Реализаторке: Н. Лазаревић, С. Стојановић и Љ. Марковић

#### УЧЕШЋЕ У ТЕЛИМА И ОРГАНИМА ФАКУЛТЕТА И УНИВЕРЗИТЕТА:

- 2013-2016 - Члан Комисије за контролу квалитета Филозофског факултета у Нишу
- 2015-до данас - Члан Центра за унапређење квалитета Универзитета у Нишу
- 2015-до данас - Координатор Нишке академске мреже, иницијативе запослених на Универзитету у Нишу за бољи положај вишег и образовања уопште
- 2008-до данас - Члан без права гласа Наставно-научног већу, Изборног већа и Савета Филозофског факултета у Нишу као представник Независног синдиката Филозофског факултета у Нишу
- 2015 – члан делегације у званичној посети Универзитету у Алабами (САД) као представника Универзитета у Нишу, са др Татјаном Пауновић (позивно писмо у прилогу)

### **6. ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ**

На конкурс за избор у звање једаног сарадника у звање вишег лектора за енглески језик (научна област *Англистичка лингвистика*) пријавила се једна кандидаткиња, **Љиљана Марковић**, у претходном периоду бирања у ово звање на Департману за англистику Филозофског факултета у Нишу.

У складу са чланом 70. Закона о високом образовању, члан 121. Статута Филозофског факултета у Нишу прецизира да: *'Факултет бира у звање вишег лектора страног језика лице које има одговарајуће високо образовање, просечну оцену најмање 8, које у потпуности влада тим страним језиком има смисла за наставни рад, дугогодишње искуство у настави и има објављене стручне односно научне радове.'* Како се може видети из Извештаја, кандидаткиња **Љиљана Марковић** у потпуности задовољава предвиђене услове за избор у звање вишег лектора. Поред тога, уз ангажовање у свим релевантним сегментима наставног и ваннаставног рада, кандидаткиња показује преданост не само сопственом професионалном усавршавању, већ и развоју наставе и важних ваннаставних активности студената, што је од посебног значаја за избор у звање лектора и вишег лектора на филолошким департманима. О овоме сведоче и професионално искуство и публикације кандидаткиње.

На основу свега изложеног, Комисија са задовољством предлаже Изборном већу Филозофског факултета у Нишу да кандидаткињу Љиљану Марковић изабере за вишег лектора за енглески језик (научна област *Англистичка лингвистика*) на Департману за Англистику Филозофског факултета у Нишу.

У Нишу, 05.04.2016.

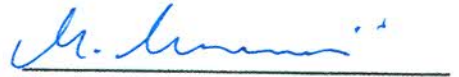
Комисија за писање извештаја:



проф. др Татјана Пауновић



доц. др Душан Стаменковић



проф. др Маја Марковић